

**ЕВРЕЙСКОЕ ИСКУССТВО И УКРАИНСКИЙ КОНТЕКСТ:  
издание Центра востоковедения  
Харьковской государственной академии дизайна и искусств**

Рец. на: *Сходознавчі студії. Вісник Харківської державної академії дизайну і мистецтв / Упорядник Є. О. Котляр. – Харків: Центр сходознавства ХДАДМ, 2010. – № 8 (Вип. 3: Єврейське мистецтво і український контекст: обрії традиційної художньої культури). – 360 с., іл.; 2011. – № 9 (Вип. 4: Єврейське мистецтво і український контекст: у руслі європейських новацій). – 456 с., іл.*

В последнее десятилетие такая многогранная тема, как еврейское искусство, получила в Украине мощный импульс, выразившийся как в развитии художественного потенциала, так и в научных исследованиях.. Уже традиционными стали секции по еврейскому искусству на международных конгрессах по иудаике; проводятся специализированные конференции по различным проблемам развития еврейского искусства. Вопросы мемориализации памяти жертв Холокоста, создания еврейских музеев и экспозиций, их методологии, исследование старых музейных фондов вывели практическую и теоретическую сферы еврейского искусства из маргинального положения. В связи с этим перед организаторами подобных мероприятий стоят серьезные задачи, и сама важная из них – соответствие аналогичным международным проектам. Крупные общественные акции и мероприятия последнего времени, такие, как открытие еврейских музеев, масштабные конкурсы на проекты еврейских мемориалов в Киеве и Львове<sup>1</sup>, организованный фондом Ротшильда<sup>2</sup> семинар для музейных работников по обучению работы с предметами иудаики и пр. продемонстрировали, что в Западной Европе также заинтересованы в развитии этой сферы, в интеграции усилий, направленных на реальный международный диалог с Украиной. Такой интерес обусловлен богатой еврейской историей и культурой этого региона, вниманием к своим корням и наследию миллионной еврейской эмиграции и их потомков. Все эти и другие проекты, инициативы и академические исследования давно

---

<sup>1</sup> Имеются в виду конкурсы на проект Еврейского мемориально-просветительского центра «Наследие» в Бабьем Яру (2001) [см.: Комплекс у Бабьего яра // Архитектура и престиж. К., 2002. № 3. С. 63-64] и конкурс на благоустройство мест, связанных с еврейской историей Львова (2010-2011).

<sup>2</sup> Програма «Кетер» була ініційована і здійснена Європейським фондом Ротшильда (Ганадив) / Rothschild Foundation (Hanadiv) в январе-сентябрі 2012 г. (акредитована Асоціацією європейських єврейських музеїв) [см.: Програма «Кетер»: розуміння збірок юдаїки та опіка над ними в українських музеях. Вена, 2012].

нуждаються в спеціалізованій научній трибуні, актуальність котрої підтверджується часом і інтенсивним розвитком цієї області.

Що стосується двох випусків журналу «Сходознавчі студії. Вісник Харківської державної академії дизайну і мистецтв», посвячених проблемам єврейського мистецтва, слід зауважити, що до сих пор, за винятком декількох каталогів музейних колекцій іудаїки<sup>3</sup>, виставок єврейських художників і тематических випусків глянцевого журналу<sup>4</sup>, спеціалізованих научних видань по іудаїці в Україні не публікувалось. Осуществлений 10 років тому проект видання перекладних статей провідних єврейських мистецтвознавців в збірнику «Єврейське мистецтво в європейському контексті»<sup>5</sup> загальної ситуації не змінив, хоча в ньому були представлені наукові дослідження зарубіжних авторів по єврейському мистецтву – від пізньої античності до сучасності. В той же час, розподілені в багаточисельних збірниках і журналах публікації українських дослідників арт-іудаїки не давали чіткої картини розвитку цієї сфери досліджень в Україні, масштабу і самої проблематики єврейського спадку.

Двохтомне видання «Єврейське мистецтво і український контекст», підготовлене колегами з Центру вистоківедення Харківської державної академії дизайну і мистецтв, призначено заповнити цю лауну. Ідея, яку втілює в даному проекті куратор «Центру вистоківедення», редактор і складач журналу «Сходознавчі студії» Е.А. Котляр, з однієї сторони, вітала з повітря, з другої – ждала свого часу і професійного рішення. Два попередніх випусків журналу, де арт-іудаїка була представлена в формі розділів, поряд з іншими областями і проблемами орієнтального мистецтвознавства, очевидно, являлись етапами до підготовки самостійного видання по єврейському мистецтву<sup>6</sup>. Їх наростаючий з номера в номер об'єм, вдосконалення рубрикувань, структури і редактури, підбору редакторського колективу і складу авторів свідчать про певну стратегію по створенню професійного наукового продукту для його представлення в Україні і за кордоном. Задача, на яку вказує складач видання в своєму вступному слові до збірника, пов'язана з формуванням самої статусу єврейського мистецтва в Україні і привертання уваги до цієї області мистецтвознавців, наукової і широкого суспільства.

<sup>3</sup> Пам'ятки єврейської культури в Україні: Пам'ятки музеїв і заповідників / Видання Спільної українсько-американської Комісії з культурної спадщини / К., 2000.

<sup>4</sup> Речь идет о выпусках киевского журнала «Антиквар» [см. Котляр Е. Антиквар. Журнал об антикваріате, мистецтві і колекціонуванні // Вісник Харківської державної академії дизайну і мистецтв. Харків, 2011. № 9 (Сходознавчі студії. Вип. 3 «Єврейське мистецтво і український контекст. У русі європейських новацій»). С. 371-376].

<sup>5</sup> Еврейское искусство в европейском контексте / Под общей ред. И. Родова. Иерусалим; М., 2002.

<sup>6</sup> Сходознавчі студії. Вісник Харківської державної академії дизайну і мистецтв / Упорядник Є.О. Котляр. Харків, 2008. № 9 (Вип. 1); 2009. № 12 (Вип. 2).

Структурно само издание представляет собой две коллективные монографии, посвященные традиционному еврейскому искусству (1-й том), и творчеству еврейских художников нового времени (2-й том). Основная проблематика представленных в журналах исследований – это, в первую очередь, еврейское искусство, его изучение и сохранение, творчество еврейских мастеров в Украине и украинского зарубежья, художественная и научная жизнь, связанные с этой сферой.

Первый том посвящен проблемам традиционного искусства, его видовым номинациям, представленным в рубрике *Traditio*: архитектуре синагог (О. Бойко), резьбе надгробий (К. Бойко), синагогальной утвари и, в частности, ритуальным тканям (Б. Янив), декору корон Торы (антропоморфность изобразительных форм, Н. Левкович), а также набойкам на ткани (Л. Байбула). В этом блоке особое внимание уделяется восточноевропейской традиции росписей синагог. Авторы (среди них – представители как ближнего, так и дальнего зарубежья), представившие статьи на эту тему, уделяют непосредственное внимание особенностям бытования этой традиции, соответственно, в современных Польше (материал А. Тищиньского) и Украине (Е. Котляр), а также в странах еврейской эмиграции: США (Б. Вайзер) и Канаде (Р. Сайлас). В указанных публикациях проанализирована проблема восточноевропейской синагогальной декорации, уничтоженной в период Холокоста; продемонстрированы ее географические границы с учетом еврейской эмиграции и переноса культурных традиций. Локализация большей части исследовательского материала этой рубрики связана с западноукраинскими землями, в особенности, с Галицией и современными собраниями львовских музеев.

Сравнительно небольшой блок статей из данного раздела объединен по тематическому принципу: публикации, в нем представленные, посвящены искусству оформления еврейских текстов и книг. В частности, рассматриваются проблемы типологии изображений на еврейских записных книгах (пинкасах) (И. Сергеева), орнаментальные украшения и структура караимских брачных договоров «шетаров» (Д. Прохоров), художественные проблемы еврейской каллиграфии (А. Чекаль).

Рубрика *Varia* объединяет три разноплановых материала, демонстрирующих различные исследовательские жанры, которые не всегда можно вписать в академический блок, однако без которых картина современной арт-иудаики была бы не полной. Это интервью с раввином Зеевом Мешковым о взглядах раввинистической философии на еврейскую символику (И. Климова), материал о вкладе евреев в индустриализацию керамического производства (О. Школьная), и комплекс архивных документов, проливающих свет на музейные перемещения предметов иудаики, и связанных с такой важной для музейной сферы проблемой, как провенанс – т.е., история владения художественным произведением, предметом антиквариата, его происхождением (В. Солодова). Объединенные под этой рубрикой материалы демонстрируют широту исследований арт-иудаики, её историографии и источниковой базы, типологии, иконографии, семантики, проблем бытования в музейном пространстве и современной культуре.

Схожий методологический подход сохраняется и в подборе материалов второго тома, посвященного развитию художественного творчества евреев за пределами традиционной сферы искусства – обслуживания религиозной и бытовой традиций. Главный вопрос, проходящий красной нитью через все публикации данного тома – то, каким образом еврейские художники выражали национальную идентичность в своем творчестве, в идеях и эстетических платформах разных художественных объединений.

Материалы тома состоят из нескольких рубрик. В первую и наиболее масштабную из них – *Modernitas* – вошли тексты о художественном языке еврейского искусства и персоналиях. Материал В. Сусак об украинско-еврейских параллелях в поисках своих «национальных стилей», а также статья И. Земцовой о духовном багаже еврейских художников и связи их творчества со словом и духом еврейских текстов посвящены историко-культурным и стилистическим проблемам и кодам еврейского искусства.

Вышеупомянутые публикации задают общие координаты восприятия и интерпретации творчества мастеров XX в., преимущественно модернистов, анализ творчества которых осуществлен в последующих статьях раздела. Среди основных его тем – творчество Эля Лисицкого (Л. Кацис), Марка Эпштейна (С. Папета), Артура Кольника (В. Градинскайте), Йоахима Вайнгарта (Е. Малиновский), Генрика Стренга (Б. Пинчевская), Эрно Эрба (Г. Глембоцкая), Зиновия Толкачева (Г. Скляренко), М. Бланка (В. Немцова) и Б. Ньюмана (О. Коваль), а также деятельность собирателя и вдохновителя «одесских парижан» – «Общества независимых художников» Якова Перемена (Л. Войскун).

Проблема связи поколений еврейских художников экстраполируется через анализ творчества современных мастеров. Еврейское искусство наших дней представлено в разделе *Varia* исследованиями творчества современных киевских еврейских художников Зои Лерман, Любови Рапопорт и Матвея Вайсберга (О. Петрова) и молодых концептуалистов из Черкасс – группы «G-D» во главе с Александром Дувинским (О. Гладун, О. Пушонкова), в работах которых, за исключением, пожалуй, Вайсберга, связь между еврейским духом и творчеством сложна и неочевидна. На этом фоне своими мотивами «этнической ностальгии» ярко выделяется ряд еврейских художников-эмигрантов, жизнь и творчество которых рассмотрено в обзорных статьях и интервью. Это – Михаил Гасиловский (З. Зарецкая), Михаил Глейзер (С. Папета) и Антон Скорубский-Кандинский (Е. Котляр), которые четко позиционируют свое творчество как арт-иудаику. Завершает блок публикация об опыте виртуальной музеефикации еврейского наследия в сети Интернет, который сегодня является наиболее масштабным и легкодоступным ресурсом для исследователей (А. Сусак).

Впервые в структуре «Сходознавчих студій» появилась рубрика *Annales*, с хроникой творческих проектов, выставок и международных научных конференций по иудаике с 2008 по 2011 гг. Здесь рассмотрены итоги работы секций

по еврейскому искусству на Всемирном (WCJS, <http://www.wcjs.org/>) и Европейском (EAJIS, <http://eurojewishstudies.org/>) конгрессах иудаики, сделаны обзоры Первого конгресса по еврейскому искусству в Польше, конференций по еврейским экспозициям в музеях Украины, во Львове, в Познани – о проблеме этнической идентичности в современном искусстве, в Иерусалиме – об историческом опыте, механизмах и перспективе взаимодействия украинской и еврейской культур (проект «Украино-еврейская встреча»). В выставочных обзорениях ретроспектируются выставки еврейского искусства Международного благотворительного фонда «Фонд Александра Фельдмана» (Харьков), художников Марка Эпштейна и Александра Дувинского; презентуется образовательно-творческий проект «Нешама: через искусство к сердцу» – экспедиция художников по бывшей черте еврейской оседлости, а также анонсируется последующая выставка работ «Еврейская Атлантида»<sup>7</sup>.

Завершает второй том «Сходознавчих студій» обзор специализированных научных журналов по еврейскому искусству: таких, как «Ars Judaica», «Images», тематических выпусков по арт-иудаике журнала «Антиквар», а также рецензии и обзорения новых изданий по еврейскому историко-культурному наследию, искусству, творчеству отдельных художников.

Материалы изданий и, в особенности, второго тома с его хроникой событий и презентацией изданий в сфере арт-иудаики, демонстрируют серьезные масштабы развития этой области в Украине и за ее пределами, ее широкую интеграцию в художественную жизнь украинского общества. Учитывая притягательность еврейского историко-культурного наследия Украины для ближнего и дальнего зарубежья, дальнейшее развитие этого направления, в т.ч., и в научном пространстве, позволит, как полагают его составители, консолидировать сотрудничество с международным сообществом. Ведущие специалисты из Украины, России, Литвы, Польши, Израиля, США и Канады, чьи труды опубликованы в рецензируемом издании, совместными усилиями выводят еврейское искусство на достойное место в научной и художественной сфере, дают перспективу дальнейшего развития. Одновременно авторы публикаций, представленных в сборниках, поднимают и некоторые дискуссионные вопросы еврейского искусства в междисциплинарном и культурном контекстах; затронуты важные проблемы историографии, сохранения и реконструкции явлений и артефактов, что, безусловно, нуждается в дополнительных специализированных исследованиях. Следует также указать на то, что тематика опубликованных статей и материалов, за единичными исключениями, связана с изучением искусства евреев-ашкеназов.

---

<sup>7</sup> См. каталог выставки: «Еврейская Атлантида». Мир штетла в произведениях харьковских художников. Выставка творческих работ по итогам проекта «Нешама: через искусство к сердцу». Каталог / Авт.-сост. Е.А. Котляр. Харьков: Центр Востоковедения Харьковской государственной академии дизайна и искусств, 2012.

В то же самое время актуальными сферами в Украине являются также исследования традиционного искусства и крымских караимов, и крымчаков, причем именно с позиций репрезентации их самобытности и идентичности, что в академической науке пока разработано недостаточно полно.

Таким образом, рассмотренные спецвыпуски «Сходознавчих студій» призваны продемонстрировать в украинском академическом искусствознании область еврейского искусства как сложившуюся и многоплановую сферу художественного и научного творчества. Издание заполняет до недавнего времени пустовавшую нишу и создает базу для последующих исследований. Проблематика изучения арт-иудаики, специфика Украины как одного из крупнейших в мире центров еврейского культурного наследия, международный резонанс этой темы позволяют надеяться, что перспективы исследований в указанном направлении уже в ближайшее время могут дать интересные открытия в этой области. Можно также выразить надежду, что опыт данных изданий не будет единичным, и традиция спецвыпусков по еврейскому искусству будет продолжена; возможно, рецензируемый двухтомник «Сходознавчих студій» в будущем станет основой для создания специального искусствоведческого журнала.

